

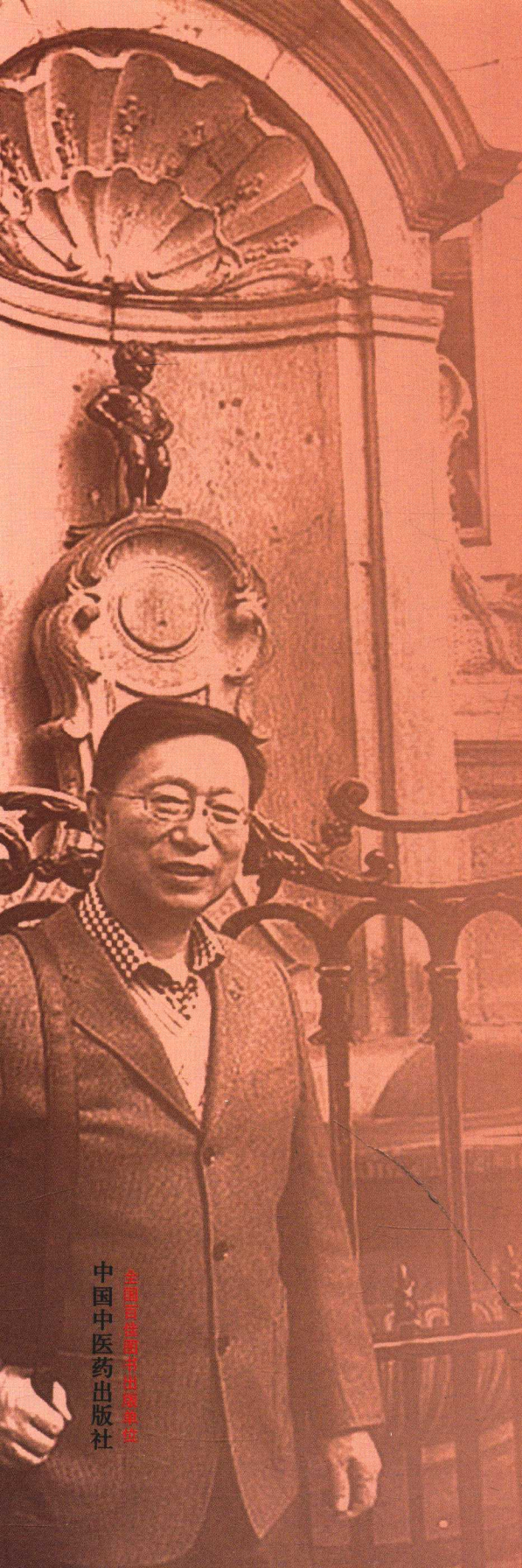
中医走天下

金宏柱 著

看中医魅力与文学唯美别具一格结合的
抒情散文

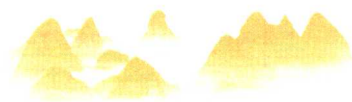
听南京中医药大学金宏柱教授讲述
海外行医故事

中国中医药出版社



金宏柱 著

中医走天下



中国中医药出版社
· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

中医走天下 / 金宏柱著 .—北京: 中国中医药出版社, 2018.2

ISBN 978-7-5132-4386-5

I . ①中… II . ①金… III . ①中医学—通俗读物 IV . ①R2-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 189432 号

中国中医药出版社出版

北京市朝阳区北三环东路 28 号易亨大厦 16 层

邮政编码 100013

传真 010-64405750

廊坊市三友印务装订有限公司印刷

各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16 印张 15.5 彩插 0.5 字数 171 千字

2018 年 2 月第 1 版 2018 年 2 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5132-4386-5

定价 48.00 元

网址 www.cptcm.com

社 长 热 线 010-64405720

购 书 热 线 010-89535836

维 权 打 假 010-64405753

微信服务号 zgzyycbs

微商城网址 <https://kdt.im/LIdUGr>

官 方 微 博 <http://e.weibo.com/cptcm>

天猫旗舰店网址 <https://zgzyycbs.tmall.com>

如有印装质量问题请与本社出版部联系 (010-64405510)

版权专有 侵权必究

目 录

- 走出国门 \ 001
- 为中医，干杯 \ 008
- 嗨，萨利姆 \ 016
- 深深的海洋 \ 025
- 嘉丝敏的喜悦 \ 037
- 伦敦故事（一） \ 050
- 伦敦故事（二） \ 059
- 伦敦故事（三） \ 070
- 老兵霍夫曼 \ 080
- 重返阿伯丁 \ 092
- 薪火传承到天涯 \ 103
- 把酒论医慕尼黑 \ 113
- 过境法兰西 \ 125
- 迪罗其人 \ 136
- 拉奎拉纪事 \ 147
- 异域大医阿来希 \ 161
- 罗马的“雨花”诊所 \ 170
- 卡尔瓦那风情 \ 183
- 西西里的感悟 \ 194
- 做客威尼斯 \ 203
- 可爱的约翰 \ 216
- 难忘的朋友们 \ 229

后记 \ 245



走出国门



金陵饭店的见面，彻底折服了这个阿拉伯籍、医学博士毕业后又到爱尔兰发展事业的萨利姆。当天晚上，就像他在我们结束见面时说的那样，他把中医的神奇之处，把他对中医不可思议的感受全盘告诉了他的爱尔兰同事们，并立即着手办理我去他们国家讲学、医疗所需的一应手续。

国际民航的飞机，似一只巨型的大鸟，欢叫轰鸣着从首都机场一飞冲天。升空时身体失重而致的紧张心情，随着飞机爬高渐渐平稳而松弛下来。从座位紧靠左侧的舷窗向外舒展视野，下界栉比鳞次的高楼大厦，红墙碧瓦的楼台亭阁，越来越小如星点般的溶入大地葱郁浓荫的秀色；渐而高远中，山川斑驳，雄浑苍莽的景象亦被海拔 6000 公尺以上的浓厚白云淹没。此际，机舱外天空真正一望无际的碧澄瓦蓝，心中油然而生出一种自由翱翔的愉悦和联翩的浮想……

这是我首次走出国门，以中医学者的身份前往爱尔兰那个陌生的国度去医疗、讲学。虽然早就坚定地相信，中华民族文明宝库中的中医瑰宝，终是要随着中国改革开放前进的步伐展现于世界，大放光芒的，但就我个人来说，并未想到这种走出国门的际遇来得是这样的突然和富于戏剧性。

还是两个月前，即将春尽的南京，仍守着“春三月，孩儿脸”的说法，天气忽阴忽阳地乍变着。尤其不甘退隐的春寒，时而还随着江南霏霏细雨，向人抖落着料峭刺骨的威风。这对于我们这些经过酷暑严寒的“老南京”来说，倒没什么，可对于受爱尔兰医学组织委托，来华邀请中医专家前往爱尔兰医疗、讲学的萨利姆医生来说，这可真的是让他消受不起。如是，首次见面，只好改成在他下榻的金陵饭店座谈了。

华灯初上，淡淡的夜色中，金陵饭店大厅更显示出它的华贵和金碧辉煌。拂面的温暖令我只好脱掉外套。即使这样，萨利姆到来时，衣着衬衫的我，也已然觉着微微汗出了。可与其握手的一刹，

其无力且冰凉的手不由使我心中一怔，仔细端详：萨利姆中等身材，虽然身着两件厚厚的毛衣，但仍能看出他身体瘦削。四十岁左右的年纪，但已谢顶发稀；两鬓斑白，阿拉伯民族男子惯蓄的八字胡亦是黑白相间。寒暄中，萨利姆彬彬有礼，语调虽温和，但使人感到绵软低怯，气息不足；写在大而圆的双眸里的笑意，亦未能掩饰住其流露出的疲惫和无神……

“你能帮助我诊断一下身体情况吗？”萨利姆跳出了我们谈兴正浓地讨论着的中医发展和教育等等的话题，突然向我发问，猝不及防中，我还是捕捉到他眼中一闪而过的狡黠。我马上意识到，这个来南京说是拜访中医，其实是“星探”一样的人物，要开始对我进行测试了。

“你的脾胃功能不好，主要症状是吃饭不香，大便溏薄，有时一天会拉几次肚子。”我的话还没说完，狡黠的笑容已从萨利姆脸上褪尽，他呆愣愣地望着我说：“你怎么知道的？”我笑笑继续说：“我不光知道你拉肚子，还知道你这种情况已经有多久了，另外你怕冷畏寒，经常失眠多梦，而且……”

说到这里，我故作停顿，意味深长地看了他一眼：“而且你平常腰酸腿软，性功能低下。”突然，随着椅子的响声，萨利姆跳了起来，紧张中还透露出西方人惯有的幽默：“是我妻子从爱尔兰打电话告诉你的吗？”

随着我哈哈的笑声，萨利姆嘴里不住声地叨念着：“不可思议，不可思议。”颓丧地复又坐了下来。“你的诊断真的很准确，我现在的病情确是这样，但是你简直叫我不能相信，你是怎样猜测

得这么准确的呢？”

我停歇了笑声，敛容庄重地向萨利姆解释说：“其实我并不是无根据地猜测，我是运用了中医看病诊断的四诊方法。这四诊就是望、闻、问、切。望就是看患者局部和全身神色、状态等；闻就是嗅和听患者的气味和声音；问最为重要，就是向患者了解病史、症状和与病情相关的一切；切则是触摸患者身体病变的部位，还有中医最神秘的切脉。”萨利姆神情专注地望着我，眼睛里写满了问号。

“其实，应该说，我对你的病情诊断尚未能做到用四种方法全面地了解和综合分析，只是在你一接触时，即对你进行了望、闻、切的一些观察。首先，你穿着比正常人多但手冰凉，中医认为



这就是阳虚。而阳虚最常表现的脏器是脾，脾的主要功能，中医认为是消化、吸收。脾阳虚日久，首要症状就是拉肚子，也就是我们中医所说的大便溏薄。”萨利姆赞同地不停点着头。

“脾还有的一大功能是主管四肢肌肉，经常拉肚子的人，饮食谨慎并且胃口不香，所以肌肉就不会丰满，这从你的形体上可以看出来。同时，我在和你握手时已经感觉到你的手除不温暖外，手掌还薄而无力，出现像这种肌肉单薄的情况，病程可以推断是有许久了。”萨利姆有点委屈且苦笑似的摊开双手耸耸肩插话说：“教授，你知道，这么多年看着许多自己想吃的东西而不敢吃，尤其面对你们中国这么多的美味，我是多么的痛苦吗？”

我抿了口茶，对正襟危坐，像学生听讲似的萨利姆理解地笑了笑，继续跟他分析说：“脾阳虚日久，气血生化不足，不能荣肝以养心，心气虚则说话声音低怯，气息不足，心血弱则不能安神。所以，你又夜寐少眠多梦。”萨利姆连连点头。

“而脾阳虚日久的另一方面，更可以损及人体的根本，那就是肾脏。肾精亏耗，则人早衰，须发脱落、早白；目睛少神采而多倦意。再就是肾亏，精髓无以填充，故腰膝酸软；阳具无力而出现阳痿、早泄一类的性功能病变了。”

在我解释以上内容的时候，我一直注视着萨利姆，看着他的嘴巴随着我的讲述越张越大，我结束对他病情的全部分析的时候，萨利姆久久、久久地张大着嘴巴呆怔在那里……

金陵饭店的见面，彻底折服了这个阿拉伯籍，医学博士毕业后又到爱尔兰发展事业的萨利姆。当天晚上，就像他在结束我们见面

时说的那样，把中医的神奇，把他对中医不可思议的感受全盘告诉了他的爱尔兰同事们，并立即着手办理了我去他们国家讲学、医疗所需的一应手续。

.....

飞机在蓝天白云间迅疾地前进着，我收拢神思，默默地告诫自己：走出国门的中医，不光是要向世界展示中华民族的精粹，还要以中医普济众生、治病救人的宗旨去造福人类，更加广阔地将这种东方古老文明的智能结晶发扬光大，让中华民族在世界民族之林中伟岸地挺立，且受到更多来自全世界的瞩目和尊重。

小贴士

神奇的“四诊”

中医诊病，主要有望、闻、问、切四种方法，简称为“四诊”。望诊，医生用眼睛观察患者的神色，全身和局部形态的变化，主要通过面部、舌质、舌苔等，了解与内在相应的脏腑变化。闻诊，医生用耳朵来听患者的语言声息的正常、亢进和衰微，用鼻子来嗅患者身上或者排泄物、分泌物的气味的正常和异常。问诊，医生通过询问患者或向家属了解患者有关目前病症发生的时间、原因、经过，既往病史，生活习惯、饮食嗜好以及女性月经的期、量、色、质等等与病症有关的情况，做出对现病情的全面推断思考。切诊，“切”是用手触摸患者身体的

意思。即医生用手在患者身体的一定部位进行触摸或者按压以了解病情的变化，它包括按诊和切脉两个部分。按诊就是医生用手按压触摸患者的胸腹和其他部位的诊法。切脉，就是俗称的“把脉”。

望、闻、问、切四诊在观察疾病作出诊断的过程中，都有它们各自独特的作用，不能相互取代。而它们又是一个统一的整体，需要依靠医生的临床经验把它们结合起来，这里说的就是在“四诊合参”的情况下，分清真伪，综合分析，认识疾病的本质，才能得出正确的疾病诊断。



为中医，干杯



我接过达娜手上的中药粉末，要了些面粉拌和着，并随手拿起酒宴餐桌上的蜂蜜，将它们调成了稀糊状。在西方人惯有的“哦，哦”惊讶和赞叹声中，我又将药糊摊膏药似的，用纱布紧紧地包裹在杰玛的伤膝部……欢迎酒会继续进行着，舒伯特的小夜曲，悠扬地荡漾在弥漫着幽香的夜风中。爱尔兰的朋友们围绕在我的身边，饶有兴趣地和我探讨着令他们神往的中医、中药和奇妙的针灸推拿方法。

而当我提到这种联想时，萨利姆骄傲地接着说：“对啊，我们美丽的爱尔兰一直是有‘绿宝石岛’之称的。正因为水草的充足，所以畜牧业发达，欧洲大多数国家食用的美味牛肉，可以说都是我们爱尔兰输出的呢。噢，你知道吗教授，烧烤六成熟的小牛肉再加上我们爱尔兰有名的黑啤酒，那可是世间真正的美味呢。”说到这里，萨利姆顽皮地做了个垂涎三尺的馋样，并且向我眨了眨眼，“怎么样？我们马上就去大吃一顿，如何？”看着他的怪模怪样，我不禁笑出声来。这家伙，他的脾胃功能严重失调，在我的治疗下，才略有所好转，就又要忘记了我给他开的“慎饮食，多调养”的医嘱了。

应该说，萨利姆是我到爱尔兰后的第二个患者。第一个患者的治疗，未想到，竟是在到达的当晚，爱尔兰医学基金会为我举行的欢迎酒会上就开始的……

那是一个晴朗的仲夏之夜，皎洁的月亮“犹抱琵琶半遮面”般的穿过朵朵白云，渐而走向青黛色高远深邃的天穹，她一路播撒着银白色的光晕，和着花丛中几盏灯光，柔柔地笼罩在露天酒会的场地上。

轻曼悠扬的音乐声中，以萨利姆为首的主人们，友好地微笑，频频地举杯，使我感受到了他们的真诚和爱尔兰人的热情。啊，多么美好的夜啊，我有点陶醉地顾盼应酬着。

忽然，我的目光停滞住了：偏离人群中心的一株绿树下，轮椅上坐着一位年轻的金发姑娘。她虽在面对着我时，亦举起了手中的酒杯，可我还是看出了她微笑中的勉强和盈盈秀目中掩饰不住的

痛楚。

萨利姆及时地走了过来，解释误会似的说：“这是杰玛，一位很好的儿科医生，几天前她在车祸中膝关节受了伤，但听说您的到来，她也一定要到场欢迎您。”

我很感动地握着杰玛的手，寒暄后，我指着她的膝部关切地问：“痛吗？”谁知这句简单的话刚问完，杰玛像遇到了长辈亲人似的“哇”的一声哭了出来：“教授，我真的太痛了，受伤以后，我就进行了X线摄片检查，虽然未见到骨折的情况，但是，我受伤的部位很痛，吃饭和睡觉都受到了影响。”说到这里，杰玛一双含泪的大眼睛恳求似的望着我，我立即明白了她的意思……

杰玛的左膝关节部红肿发亮，触痛十分明显。当我为她检查时，她紧咬着牙关，即使这样，疼痛还是使得她连续地发出倒吸冷气的“嘶、嘶”声。因为已经排除了骨折，我只对她的伤膝做了几个特殊功能检查，立即得出了前交叉韧带损伤的明确诊断。

渐渐围拢来的爱尔兰医生们，信服赞同地点着头，但又都用充满问号的眼光看着我。是啊，诊断大家都可以做出，但他们需要看到中医是怎样治疗和有怎样的疗效啊！

我略做沉思，但又面露了些许难色，聪明的萨利姆马上问我：“是需要什么吗？”我说：“从我们中医诊断的角度来看，杰玛现在的病情是因为跌扑伤损，气血逆乱，经络瘀阻，不通为痛所致。当然，我可以单独用中医的针灸方法来治疗，但是如果再配合一些中药外用，那样效果才会更快更好的。可是这里哪有中药呢？即使有中药，又怎样能将它粉碎呢？”

谁知，萨利姆呵呵地笑了起来：“教授，你尽管开中药吧。”他指着一位稍稍年长，但衣着华贵、举止雍容的高个子女士介绍说，“这是达娜，她经营着我们都柏林最大的中药房呢！她那里也有粉碎中药的机器。”说完，萨利姆又习惯似的向我眨了眨眼睛，目光里掠过我似曾相识，但又好似他特有的那种狡黠。我知道，这个欢迎酒会可能有点“鸿门宴”的意思了。

我也意味深长地冲着萨利姆笑了笑，胸有成竹地先依照清凉败毒、消肿止痛的古方“五黄散”加减，开出了黄芩、黄连、黄柏、大黄、野菊花各30克，外加薄荷50克，冰片20克的外用处方，要求将这些中药粉碎为细末。

达娜得令似的开着她的大“奔驰”飞也似的取药回来时，我正好为杰玛结束了体针的治疗，并在她的伤肢足踝部，做了腕踝针法的留针处理。

我接过达娜手上的中药粉末，要了些面粉拌和着，并随手拿起酒宴餐桌上的蜂蜜，将它们调成了稀糊状。在西方人惯有的“哦、哦”惊讶和赞叹声中，我又将药糊摊膏药似的，分层用纱布紧紧地包裹在杰玛的伤膝部……

欢迎酒会继续进行着，舒伯特的小夜曲，悠扬地荡漾在弥漫着幽香的夜风中。爱尔兰的朋友们围绕在我的身边，饶有兴趣地和我探讨着令他们神往的中医、中药和奇妙的针灸推拿方法。

夜色渐浓了，皎洁的月光透过杰玛头上的树叶，窥探似的好像也在关心着这个伤痛的姑娘。

忽然，一阵甜美的笑声吸引了大家的视线，我看到杰玛一边快

乐地笑着，一边和萨利姆热切地说着什么。

看到我们走近，萨利姆报功似的抢着说：“真是不可思议，杰玛说她已经不痛了。”“是吗？”我微笑地问杰玛。杰玛有点不好意思地说：“真的，没治疗前，我的膝痛就像阵阵针刺一样，并且热辣辣的，叫我心烦意乱地直想哭，这几天我也服了许多药，一直未见好转。今天我来参加酒会，确实只是想和同事们一道来欢迎您，但是——”杰玛抱歉似地笑着，望了望萨利姆，“萨利姆医生跟我说，不妨让您用中医的治法试试看，也正好看看您的治疗技术。没想到您的治疗这么简单有效。”“好哇！”萨利姆也笑着大叫起来，“杰玛，你不疼了，就把我出卖了吗！”哄的一声，周围响起了我和大家善意的欢笑声。

在大家的围观下，我再一次查看了杰玛的伤膝：包裹着中药的纱布，此时已变得硬硬的，好像一个壳状的套子一样，保护着受伤的地方。

见到大家惊讶的神色，我解释道：“中医的治疗方法很多，这只是外治的一个方法。针对杰玛膝部的红肿热痛，我开的几味中药，包括蜂蜜在内，全是寒凉的。这在中医治疗中称为正治法，也就是和病情针锋相对的意思。加入面粉以蜂蜜调和黏稠，用纱布摊敷包裹在伤处，这样来一方面中药的寒凉克制着红肿；另一方面，时间稍长，因为体温热量的作用，药糊就会变成这种硬套状。而这种硬套，就更对受伤的地方起到一种固定保护的作用，防止了受伤的膝关节因为活动再受到刺激而加重疼痛。”

“另外，”我面对着周围一张张迫不及待求知似的洋面孔，接着

解释，“大家也看到了，我先后运用了两种针法。先在杰玛没有伤痛的躯体其他部分，采取的是传统体针刺法。虽然这样好像没有治在病所，但是，按照我们中医的认识，在这些针刺点，也就是‘穴位’的地方，针刺时，身体内产生的治疗因素，通过我们体内一种就像网络一样的无形结构，而中医叫作‘经络’的通道，把它传递到病变的部位，除了对局部治疗起到作用外，重要的是调整了局部病变时导致的全身功能失调。”

我说到这里时，萨利姆忽然插嘴道：“我明白了，杰玛膝部受伤是局部的，但是因为疼痛，造成了她饮食、睡觉的困难和情绪上的波动，这就是局部影响整体了。不过，”萨利姆以手掩面，学了个痛哭的样子，“你们看，杰玛刚才哭的时候多可爱啊！”

哄笑声中，杰玛一脸灿烂地制止着大家：“请教授接着说。”

我忍住了笑，继续着以上的话题：“后来，我又在杰玛左足踝

